

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 2001-2002

2 JULI 2002

---

### VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

(van mevr. Brigitte Grouwels en cs (N))

---

### VERSLAG

uitgebracht namens  
de Bijzondere commissie  
voor het Reglement door

de heer Jan BÉGHIN (N)

---

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Magda De Galan., de heren Jan Béghin, Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, mevr. Geneviève Meunier, de heer Mohamed Azzouzi, mevr. Béatrice Fraiteur, de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Jean-Luc Vanraes, mevr. Marion Lemesre, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Sven Gatz, mevr. Adelheid Byttebier, mevr. Caroline Persoons, mevr. Danielle Caron, de heren Alain Daems, Mostafa Ouezekhti en Christos Doukeridis.

---

*Zie* :

**Stuk van de Raad :**

A-316/1 – 2001/2002 : Voorstel tot wijziging van het Reglement.

**Stuk van de Verenigde Vergadering :**

B-83/1 – 2001/2002 : Voorstel tot wijziging van het Reglement.

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

2 JUILLET 2002

---

### PROPOSITION DE MODIFICATION DU REGLEMENT

(de Mme Brigitte Grouwels et c.s. (N))

---

### RAPPORT

fait au nom  
de la Commission spéciale  
du Règlement par

M. Jan BÉGHIN (N)

---

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mme Magda De Galan, MM. Jan Béghin, Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Mme Geneviève Meunier, M. Mohamed Azzouzi, Mme Béatrice Fraiteur, MM. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Jean-Luc Vanraes, Mmes Marion Lemesre, Evelyne Huytebroeck, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Mme Brigitte Grouwels, M. Sven Gatz, Mmes Adelheid Byttebier, Caroline Persoons, Danielle Caron, MM. Alain Daems, Mostafa Ouezekhti et Christos Doukeridis.

---

*Voir* :

**Document du Conseil :**

A-316/1 – 2001/2002 : Proposition de modification du Règlement.

**Document de l'Assemblée réunie :**

B-83/1 – 2001/2002 : Proposition de modification du Règlement.

## Algemene bespreking

Mevrouw Brigitte Grouwels verwijst naar haar schriftelijke toelichting doch benadrukt dat een termijn van 48 uur de fracties de mogelijkheid biedt om overleg te plegen en de volksvertegenwoordigers voldoende tijd geeft om een gemotiveerde motie in te dienen.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck en de heer Benoît Cerexhe steunen beiden dit voorstel tot wijziging van het Reglement. Het biedt de parlementsleden de mogelijkheid om het antwoord op een interpellatie voldoende te laten bezinken. Die termijn zorgt er ook voor dat men zich kan bezinnen en dat de moties beter geformuleerd kunnen worden.

Mevrouw Geneviève Meunier vraagt of het voorstel betrekking heeft op de interpellaties in de commissies en in de plenaire vergaderingen?

Mevrouw Brigitte Grouwels antwoordt dat haar voorstel alleen betrekking heeft op de interpellaties in de commissies. De voorgestelde wijziging heeft geenszins betrekking op de interpellaties in de plenaire vergaderingen.

De Voorzitster wil dat die verduidelijking in de tekst wordt opgenomen en dat de eerste volzin bijgevolg als volgt wordt geformuleerd : « ... kan in de commissievergadering een gemotiveerde motie aankondigen... ».

Zij vraagt de diensten van de griffie na te gaan in welk artikel van het Reglement dit voorstel moet worden ingevoegd. Er wordt haar geantwoord dat het moet worden ingevoegd tussen punt 2 en 3 van artikel 109 van het Reglement.

## Stemming

– Dit voorstel, aldus gewijzigd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de aanwezige leden.

Het verslag wordt bij eenparigheid van de aanwezige leden goedgekeurd.

*De Rapporteur,*

Jan BÉGHIN

*De Voorzitster,*

Magda DE GALAN

## Discussion générale

Mme Brigitte Grouwels se réfère à ses développements écrits mais insiste sur le fait qu'un délai de 48 heures permet une concertation entre les groupes et donne suffisamment de temps aux députés pour formuler une motion motivée.

Mme Evelyne Huytebroeck et M. Benoît Cerexhe se disent tous deux favorables à la présente proposition de modification du règlement. Celle-ci permet aux parlementaires de prendre suffisamment de recul par rapport à la réponse donnée à une interpellation. Ce délai favorise également la réflexion et une meilleure qualité rédactionnelle des motions.

Mme Geneviève Meunier pose la question de la portée de la présente proposition. Celle-ci vise-t-elle les interpellations en commission et en séance plénière ?

Mme Brigitte Grouwels répond que sa proposition ne concerne que les interpellations développées en commission. La modification proposée ne se rapporte nullement à celles qui ont lieu en séance plénière.

La présidente souhaite que cette clarification soit apportée dans le texte et que la première phrase soit dès lors libellée comme suit : « ... peut annoncer en séance de commission un ordre du jour motivé... ».

Elle demande aux services du greffe de préciser l'article du Règlement où doit être insérée la présente proposition. Il lui est précisé qu'elle doit l'être entre les points 2 et 3 de l'article 109 du Règlement.

## Vote

– La présente proposition ainsi modifiée est adoptée à l'unanimité des membres présents.

Le rapport est approuvé à l'unanimité des membres présents.

*Le Rapporteur,*

Jan BÉGHIN

*La Présidente,*

Magda DE GALAN

**Tekst aangenomen door de Commissie***Enig artikel*

In artikel 109 van het Reglement wordt een punt *2bis* ingevoegd luidend :

« *2bis*. Elk lid van de Raad kan in de commissievergadering een gemotiveerde motie aankondigen na het antwoord van de Regering. Deze gemotiveerde motie moet ingediend worden bij de Voorzitter van de Raad, uiterlijk tot 17 uur van de tweede dag volgend op de dag van de sluiting van de vergadering, met opschorting op zaterdag, zon- of feestdag, voorzover de indiening voor bedoelde sluiting schriftelijk is aangekondigd.

Elk lid van de Raad kan, volgend op de aankondiging van een gemotiveerde motie, een eenvoudige motie indienen bij de Voorzitter van de Raad, uiterlijk tot 17 uur van de tweede dag volgend op de dag van de sluiting van de vergadering, met opschorting op zaterdag, zon- of feestdag.

Over die moties, spreekt de Raad in plenaire vergadering zich bij stemming uit in de eerstvolgende vergadering waarvoor hoofdelijke stemmingen zijn geagendeerd en na verloop van ten minste vijf dagen vanaf het verstrijken van de indieningstermijn. ».

**Texte adopté par la Commission***Article unique*

A l'article 109 du Règlement, il est inséré un point *2bis*, rédigé comme suit :

« *2bis*. Chaque membre peut annoncer en séance de commission un ordre du jour motivé après la réponse du gouvernement. Cet ordre du jour motivé doit être déposé auprès du président du Conseil au plus tard à dix-sept heures le deuxième jour qui suit le jour de la clôture de la séance, abstraction faite du samedi, dimanche ou jour férié, pour autant que le dépôt ait été annoncé par écrit avant la clôture de la séance visée.

Chaque membre du Conseil peut, suite à l'annonce d'un ordre du jour motivé, déposer un ordre du jour pur et simple auprès du président du Conseil au plus tard à dix-sept heures, le deuxième jour qui suit le jour de la clôture de la séance abstraction faite du samedi, dimanche ou jour férié.

Le Conseil se prononce par un vote en séance plénière sur ces ordres du jour au cours de la séance suivante où des votes par appel nominal ont été mis à l'ordre du jour, *et au bout* de cinq jours au moins après l'expiration du délai de dépôt. ».

